Schilo
Découvrir Jésus

FICHE D'ÉTUDE BIBLIQUE

INF077 · NOTES HISTORIQUES

La Bible Scofield

La révision de 1975, souvent connue sous le nom de Bible Scofield ou Version Revue 1975, est une révision notable de la traduction de Louis…

EN BREF

La Bible Scofield (Version Revue 1975) est une révision de la traduction de Louis Segond enrichie des notes de référence du théologien américain C.I. Scofield. Elle intègre des annotations doctrinales, des références croisées, des schémas et des cartes géographiques. Outil majeur dans les milieux évangéliques et fondamentalistes, elle popularise le dispensationalisme et reste largement utilisée pour l'étude approfondie des Écritures.

LECTURE
2 min

NIVEAU
Moyen

PUBLIC
Intermédiaire

PUBLIÉE
15/12/2024

MISE À JOUR
15/12/2024

PERSONNAGES
C.I. Scofield · Louis Segond

LIEUX
États-Unis · Genève

PÉRIODES
XIXe siècle · XXe siècle · 1909 · 1975

MOTS-CLÉS
Bible Scofield · Version Revue 1975 · C.I. Scofield · Louis Segond · dispensationalisme · notes de référence · étude biblique · traduction biblique · annotations bibliques · fondamentalisme évangélique

NOTIONS
dispensationalisme · notes de référence biblique · révision de traduction · herméneutique · références croisées · prophétie eschatologique · théologie systématique · étude biblique annotée

SOURCE
https://schilo.org/inf077-la-bible-scofield/

EXPORTÉE LE
04/11/2026

DROITS
© 2026 Schilo — Tous droits réservés

SOMMAIRE

La Bible Scofield 3
Contexte et Objectifs 3
Caractéristiques Principales 3
Importance 3

RÉSUMÉ

La Bible Scofield, également connue sous le nom de Version Revue 1975, représente une étape importante dans l'histoire des outils d'étude biblique en langue française. Il s'agit d'une révision de la célèbre traduction de Louis Segond, enrichie des notes de référence élaborées par Cyrus Ingerson Scofield, théologien américain né en 1843 et décédé en 1921. Cette combinaison entre un texte biblique reconnu et un appareil annotatif exhaustif en fait un instrument d'étude particulièrement apprécié dans les milieux évangéliques et fondamentalistes. C.I. Scofield était un avocat converti au christianisme qui devint pasteur congrégationaliste. Il est surtout connu pour avoir élaboré un système d'interprétation dispensationaliste de la Bible, une approche théologique qui divise l'histoire de l'humanité en plusieurs périodes distinctes appelées dispensations, au cours desquelles Dieu traite différemment avec l'homme selon un plan précis. Ses notes de référence, initialement publiées en anglais en 1909 sous le titre Scofield Reference Bible, ont connu un succès mondial et ont profondément influencé la pensée évangélique du XXe siècle. La révision française de 1975 intègre ces notes dans le cadre de la traduction de Louis Segond, elle-même une référence majeure dans le protestantisme francophone depuis sa publication complète en 1880. Louis Segond, théologien genevois, avait produit une traduction rigoureuse et élégante directement à partir des textes originaux hébreux et grecs, qui est restée pendant plus d'un siècle la version protestante de référence dans les pays francophones. Les caractéristiques principales de la Bible Scofield révisée en 1975 sont nombreuses et diversifiées. Premièrement, les annotations de Scofield constituent le cœur de cet outil : elles couvrent des domaines aussi variés que la théologie systématique, l'histoire biblique, la prophétie eschatologique, la chronologie biblique et l'interprétation des textes difficiles. Ces notes sont disposées dans les marges ou en bas de page, permettant au lecteur de consulter simultanément le texte sacré et le commentaire correspondant. Deuxièmement, cette Bible intègre un système de références croisées particulièrement développé, permettant à l'étudiant de comparer des passages entre eux, d'établir des liens thématiques entre l'Ancien et le Nouveau Testament, et de suivre le fil directeur des grandes doctrines bibliques à travers l'ensemble des Écritures. Ce système favorise une lecture cohérente et une compréhension globale du message biblique. Troisièmement, la version de 1975 contient des plans, des schémas synthétiques et des cartes géographiques qui facilitent la visualisation des contextes historiques, géographiques et culturels dans lesquels se déroulent les événements bibliques. Ces outils visuels sont particulièrement précieux pour les étudiants débutants ou intermédiaires qui cherchent à s'orienter dans l'univers complexe de la géographie du Proche-Orient ancien. L'importance de la Bible Scofield dans le paysage théologique protestant est considérable. Elle a contribué à populariser le dispensationalisme, une école herméneutique qui distingue notamment le peuple d'Israël et l'Église comme deux entités distinctes dans le plan de Dieu, avec des promesses et des destinées différentes. Cette vision a influencé de nombreux mouvements évangéliques, pentecôtistes et fondamentalistes, ainsi que des approches contemporaines de la prophétie biblique liées à l'État d'Israël et aux événements de la fin des temps. Cependant, les notes de Scofield ne font pas l'unanimité dans le monde théologique. Certains spécialistes et théologiens critiquent le dispensationalisme pour ses interprétations littérales parfois rigides des prophéties de l'Ancien Testament, ou pour sa tendance à introduire des distinctions

doctrinales que d'autres courants théologiques ne reconnaissent pas. Il est donc important de lire cet outil en gardant à l'esprit qu'il représente une interprétation théologique particulière parmi d'autres. Malgré ces critiques, la Bible Scofield demeure un outil d'étude largement utilisé, particulièrement dans les communautés évangéliques francophones. Sa combinaison du texte de Louis Segond, reconnu pour sa qualité littéraire et sa fidélité aux originaux, avec les ressources pédagogiques et doctrinales des notes scofieldiennes en fait un compagnon précieux pour quiconque souhaite approfondir sa connaissance des Écritures dans une perspective dispensationaliste.

La Bible Scofield

La révision de 1975, souvent connue sous le nom de Bible Scofield ou Version Revue 1975, est une révision notable de la traduction de Louis Segond. Voici quelques détails importants sur cette révision :

Contexte et Objectifs

Notes de Référence : Cette version intègre les célèbres notes de référence de C.I. Scofield, un théologien américain du début du XXe siècle. Ces notes offrent des commentaires, des explications et des références croisées pour aider à l'étude de la Bible.
Public : Conçue pour les étudiants de la Bible, cette version vise à fournir un outil d'étude complet et accessible, combinant le texte biblique avec des annotations détaillées.

Caractéristiques Principales

Annotations : Les notes de Scofield couvrent une variété de sujets, y compris les doctrines, l'histoire biblique, et l'interprétation prophétique.
Références Croisées : Inclut un système de références croisées pour faciliter la comparaison et l'étude des passages bibliques.
Plan et Schémas : Contient des plans, des schémas et des cartes géographiques pour aider à la visualisation et à la compréhension des contextes historiques et géographiques.

Importance

Outil d'Étude : La Bible Scofield est devenue un outil précieux pour les étudiants et les enseignants de la Bible, en particulier dans les milieux évangéliques et fondamentalistes.
Popularité : Elle a été largement adoptée et est encore utilisée aujourd'hui par ceux qui recherchent une compréhension plus approfondie des Écritures à travers l'étude et les annotations de Scofield.

La révision de 1975, avec l'intégration des notes de référence de Scofield, a enrichi la traduction de Louis Segond en fournissant des ressources supplémentaires pour l'étude biblique.

POUR ALLER PLUS LOIN

ÉTUDE PRÉCÉDENTE	INF076 - La Bible Segond 1910 https://schilo.org/inf076-la-bible-segond-1910/
ÉTUDE SUIVANTE	INF078 - La Nouvelle Édition de Genève https://schilo.org/inf078-la-nouvelle-edition-de-geneve/

GENÈSE 49.10

« Le sceptre ne s'éloignera pas de Juda, ni le bâton de commandement d'entre ses pieds, jusqu'à ce que vienne Schilo, et que les peuples lui obéissent. »

Pourquoi « Schilo » ?

Le terme « Schilo » apparaît dans la Genèse, au sein de la bénédiction de Jacob sur ses fils. Il est généralement traduit par « celui à qui cela appartient » ou « celui qui doit venir » — une prophétie messianique qui annonce un personnage issu de la tribu de Juda, à qui les peuples du monde obéiront. Pour nous, ce nom symbolise notre conviction centrale : Jésus est ce Schilo — le Messie annoncé, fils de David, fils d'Abraham, vers qui pointent toutes les Écritures. Notre site porte ce nom en hommage à cette prophétie et à Celui qu'elle désigne.

SOURCES ET DROITS

Cette étude : © 2026 Schilo — Tous droits réservés. Source : https://schilo.org/inf077-la-bible-scofield/, exportée le 04/11/2026. La version en ligne peut avoir été complétée depuis.